



Dienstbereich | Servizio: Personal | Personale
Sachbearbeiterin|Incaricata: Andrea Kousminski

Sarnthein/Sarentino, 13.08.2026

ANORDNUNG Nr. 77/2026

ORDINANZA n. 77 / 2026

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Nach Einsichtnahme in die Kundmachung Nr. 16/2026 vom 03.06.2026 betreffend die befristete Aufnahme eines/einer spezialisierten Arbeiters/Arbeiterin – Elektriker/in – der IV. Funktionsebene in Vollzeit, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.	Visto l'avviso n. 16/2026 del 03/06/2026 relativa all'assunzione a tempo determinato e a tempo pieno di un/una operaio/a specializzato/a – elettricista – della IV qualifica funzionale, riservata al gruppo linguistico tedesco.
Festgestellt, dass zum ausgeschriebenen Abgabedatum ein Ansuchen eingegangen ist;	Accertato che entro il termine fissato per la presentazione delle domande è pervenuta una richiesta;
Festgestellt, dass der Bewerber als geeignet erklärt wurde und das entsprechende Sitzungsprotokoll mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 486 vom 29.07.2026 genehmigt wurde;	Constatato che il candidato è stato dichiarato idoneo e che il relativo verbale di seduta è stato approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 486 del 29/07/2026;
Festgestellt, dass der Bewerber mit E-Mail, eingegangen unter Prot. Nr. 23709, die Annahme der Stelle abgelehnt hat;	Constatato che il candidato, con e-mail acquisita al protocollo n. 23709, ha rinunciato all'assunzione del posto;
Festgestellt, dass es aufgrund des erfolglosen Ausgangs des durchgeführten Auswahlverfahrens und der Dringlichkeit, die ordnungsgemäße und kontinuierliche Wasserversorgung sowie die Funktionsfähigkeit der hierfür erforderlichen technischen Anlagen zu gewährleisten, derzeit nicht möglich ist, die erforderliche Stelle mit einer geeigneten Person zu besetzen, welche sämtliche vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen, insbesondere den vorgeschriebenen Zweisprachigkeitsnachweis, erfüllt;	Constatato che, a seguito dell'esito negativo della procedura di selezione espletata e considerata l'urgenza di garantire un regolare e continuo approvvigionamento idrico nonché la funzionalità degli impianti tecnici a tal fine necessari, non risulta attualmente possibile coprire il posto con una persona idonea in possesso di tutti i requisiti di accesso previsti, in particolare del prescritto attestato di bilinguismo;
Gestützt auf Art. 62 des Kodexes der örtlichen Körperschaften, welcher vorsieht, dass der Bürgermeister im jeweiligen Fall die notwendigen und dringenden Maßnahmen auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene ergreift;	Visto l'art. 62 del Codice degli enti locali, il quale prevede che il Sindaco adotti, nei singoli casi, i provvedimenti necessari e urgenti in materia di sanità e igiene pubblica;
Festgestellt, dass die derzeitigen personellen Ressourcen des Bauhofes aufgrund der	Constatato che le attuali risorse di personale del cantiere comunale, a causa della molteplicità dei

vielfältigen Aufgabenbereiche nicht ausreichen, um die für die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen und kontinuierlichen Wasserversorgung notwendigen Kontroll-, Wartungs- und Überwachungstätigkeiten, insbesondere im Bereich der elektrischen Anlagen sowie der Fernüberwachungs- und Fernsteuerungssysteme, dauerhaft sicherzustellen;	compiti loro assegnati, non sono sufficienti a garantire in modo continuativo le necessarie attività di controllo, manutenzione e monitoraggio per assicurare un regolare e continuo approvvigionamento idrico, in particolare per quanto riguarda gli impianti elettrici nonché i sistemi di telecontrollo e telecomando;
Festgestellt, dass für die fachgerechte Durchführung dieser Tätigkeiten und insbesondere für die Wartung und Störungsbehebung an den elektrischen Anlagen sowie den elektronischen Fernüberwachungs- und Fernsteuerungssystemen entsprechende elektrotechnische Fachkenntnisse erforderlich sind und daher die dringende Aufnahme eines entsprechend qualifizierten Mitarbeiters notwendig ist;	Constatato che per lo svolgimento a regola d'arte di tali attività e, in particolare, per la manutenzione e la risoluzione dei guasti agli impianti elettrici nonché ai sistemi elettronici di telecontrollo e telecomando, sono necessarie specifiche competenze elettrotecniche e che pertanto si rende necessaria l'assunzione urgente di un dipendente adeguatamente qualificato;
Festgestellt, dass sich die Gemeinde Sarntal nach dem erfolglosen Ausgang des Auswahlverfahrens weiterhin um die Besetzung der Stelle mit einer fachlich geeigneten Person bemüht hat und im Zuge dieser Bemühungen Herr Ainhauser Philipp ausfindig gemacht werden konnte;	Constatato che, a seguito dell'esito negativo della procedura di selezione, il Comune di Sarentino ha proseguito nella ricerca di una persona professionalmente idonea alla copertura del posto e che, nell'ambito di tali ricerche, è stato individuato il sig. Ainhauser Philipp;
Festgestellt, dass Herr Ainhauser Philipp über die für die auszuübenden Tätigkeiten erforderlichen fachlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügt, jedoch nicht im Besitz des für das Berufsbild vorgeschriebenen Zweisprachigkeitsnachweises ist;	Constatato che il sig. Ainhauser Philipp dispone delle conoscenze e dell'esperienza professionale necessaria per lo svolgimento delle attività previste, ma non è in possesso del prescritto attestato di bilinguismo previsto per il profilo professionale;
In Anbetracht der Tatsache, dass die Aufnahme des genannten Arbeiters/Elektrikers unumgänglich ist, um die erforderlichen personellen und fachlichen Ressourcen für die ordnungsgemäße und kontinuierliche Wasserversorgung sowie für die Wartung und Überwachung der damit verbundenen elektrischen und elektronischen Anlagen sicherzustellen;	Considerato che l'assunzione del suddetto operaio/elettricista risulta indispensabile al fine di garantire le necessarie risorse umane e professionali per assicurare un regolare e continuo approvvigionamento idrico, nonché la manutenzione e il monitoraggio dei relativi impianti elettrici ed elettronici;
In Anbetracht der Dringlichkeit und Notwendigkeit, eine ordnungsgemäße und kontinuierliche Wasserversorgung der Bevölkerung in der Gemeinde Sarntal sowie die Funktionsfähigkeit der hierfür erforderlichen technischen, elektrischen und elektronischen Anlagen zu gewährleisten;	Considerata l'urgenza e la necessità di garantire un regolare e continuo approvvigionamento idrico della popolazione del Comune di Sarentino, nonché la funzionalità dei relativi impianti tecnici, elettrici ed elettronici;
Nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen betreffend die Trinkwasserversorgung und den Schutz der öffentlichen Gesundheit;	Vista la normativa vigente in materia di approvvigionamento di acqua potabile e di tutela della salute pubblica;
ordnet an	Ordina
die Dienstverpflichtung von Ainhauser Philipp zu folgenden wesentlichen Bedingungen:	l'impegno di servizio del signor Ainhauser Philipp alle seguenti condizioni essenziali:



Dienstverpflichtung für Herrn Ainhauser Philipp aus den oben angeführten Gründen mit Wirkung ab 14.09.2026 mit befristetem Vollzeitvertrag bis einschließlich 13.03.2026 als spezialisierter Arbeiter der IV. Funktionsebene;	L'impegno di servizio del sig. Ainhauser Philipp, per i motivi sopra esposti, con decorrenza dal 14/09/2026, con contratto di lavoro a tempo pieno e determinato fino al 13/03/2027 compreso, in qualità di operaio specializzato della IV qualifica funzionale;
Der Bürgermeister – Il Sindaco Josef Mair (digital signiert)	

Zuzustellen an:
Amtstafel

Da notificare a:
Albo Pretorio